

L  
E  
P  
E  
T  
I  
T  
P  
O  
R  
T



# RASHOMON



W  
W  
W  
·  
L  
E  
P  
E  
T  
I  
T  
P  
O  
R  
T  
·  
N  
L  
  
L  
E  
P  
E  
T  
I  
T  
P  
O  
R  
T  
·  
W  
O  
R  
D  
P  
R  
E  
S  
S  
·  
C  
O  
M

Peter Zuur Guido Winkler Thomas Wildner (DE/NED) Hans Wap  
Rob Visje Marijke Verhoef Frans Vendel Tilman (DE/BE) Yarre Stooker  
Clary Stolte Marja Selier Giles Ryder (AUS) Inge Reisberman  
Jacqueline Petit Saskia Masselink Andrew Leslie (AUS) André Kruysen  
Marieke Klos Gracia Khouw Sarah Keighery (AUS) Kyle Jenkins (AUS)  
Walter van der Horst Henriëtte van 't Hoog Marjolein van Haasteren  
Billy Gruner (AUS) Tom de Groot Marco de Groot Jasper van der Graaf  
Daniël Göttin (CH) Hanneke Francken Arjenne Fakkell Corinne Egas  
Iemke van Dijk Anka Dupont Loes van Dorp Christoph Dahlhausen (DE)  
Sanne Bruggink Maurice Braspenning René van den Bos  
Cathy Blanchflower (AUS) Toon Berghahn Daniel Argyle (AUS)  
John Adair (AUS) Richard van der Aa (FR)

## DUTCH

“RASHOMON” internationale groepstentoonstelling

Japan vanuit Westers perspectief

44 kunstenaars

schilderij, grafiek, 3d, video, tekening, foto, beeld, animatie, etc.  
figuratief en abstract

Zondag 5 april 2009 t/m zondag 10 mei 2009

Opening

zondag 5 april om 16:00 uur 2009 in Le Petit Port/PP44

door Prof.Dr. K. Zijlmans, kunsthistoricus universiteit leiden

met performance van Kuiper&Berbée, geisha's ...

Tevens is er werk te zien bij ZILT &co

Voor vragen, bezichtiging en verkoop: 071-8890388

Galerie Le Petit Port  
Herenstraat 9  
2313 AD Leiden  
[jhpetitbk@casema.nl](mailto:jhpetitbk@casema.nl)  
[www.lepetitport.nl](http://www.lepetitport.nl)  
[lepetitport.wordpress.com](http://lepetitport.wordpress.com)

ZILT &co  
Pieterskerkhof 22  
2311 ST Leiden  
[www.ziltenco.nl](http://www.ziltenco.nl)

## ENGLISH

“RASHOMON” international groupshow

Japan from a western point of view

44 artists

figurative and abstract

Sunday April 5 2009 - Sunday May 10 2009

Opening

Sunday April 5 at 4PM, 2009 at Le Petit Port/PP44

by Kitty Zijlmans, professor of Contemporary Arts, University Leiden

with a performance of Kuiper&Bebée, geisha's ...

More work can be seen at ZILT &co, Pieterskerkhof 22

Information and appointment : T ++31 (0)71 8890388

Galerie Le Petit Port

Herenstraat 9

2313 AD Leiden

[jhpetitbk@casema.nl](mailto:jhpetitbk@casema.nl)

[www.lepetitport.nl](http://www.lepetitport.nl)

[lepetitport.wordpress.com](http://lepetitport.wordpress.com)

ZILT &co

Pieterskerkhof 22

2311 ST Leiden

[www.ziltenco.nl](http://www.ziltenco.nl)

## PERSBERICHT-PRESSRELEASE

Le Petit Port/PP44

5 april - 10 mei 2009 Japan vanuit Westers perspectief

opening zondag 5 april, 16.00u, door Prof.Dr. K. Zijlmans, moderne kunstgeschiedenis

'Rashomon'

Internationale groepstentoonstelling

*Richard van der Aa(FR), John Adair(AUS), Daniel Argyle(AUS), Toon Berghahn, Cathy Blanchflower(AUS), René van den Bos, Maurice Braspenning, Sanne Bruggink, Christoph Dahlhausen(DE), Loes van Dorp, Anka Duport, Iemke van Dijk, Corinne Egas, Arjenne Fakkel, Hanneke Francken, Daniël Göttin(CH), Jasper van der Graaf, Marco de Groot, Tom de Groot, Billy Gruner(AUS), Marjolein van Haasteren, Henriette van 't Hoog, Walter van der Horst, Kyle Jenkins(AUS), Sarah Keighery(AUS), Gracia Khouw, Marieke Klos, André Kruysen, Andrew Leslie(AUS), Saskia Masselink, Jacqueline Petit, Inge Reisberman, Giles Ryder(AUS), Marja Selier, Clary Stolte, Yarre Stoker, Tilman(DE/BE/USA), Frans Vendel, Marijke Verhoef, Rob Visje, Hans Wap, Thomas Wildner(DE), Guido Winkler, Peter Zuur*

Van zondag 5 april tot en met zondag 10 mei presenteert Le Petit Port/PP44 de internationale groepstentoonstelling Rashomon. Op uitnodiging van het Sieboldhuis wordt dit jaar aandacht besteed aan 400 jaar handelsbetrekkingen tussen Japan en Nederland. De film Rashomon van de Japanse regisseur Kurosawa is door Le Petit Port/PP44 gekozen als thema voor de tentoonstelling. De film vertelt het verhaal van een moord, die door 4 getuigen op totaal verschillende manieren wordt verteld.

42 kunstenaars uit binnen- en buitenland is gevraagd naar aanleiding van deze film een werk te maken. Vanuit verschillende disciplines (grafiek, schilderen, tekenen, fotografie, abstract, figuratief, animatie, 3D, video) wordt het thema belicht. Marieke Klos en Tom de Groot zullen de etalage inrichten met werk geïnspireerd op de persoon Siebold. Tijdens de opening is er een performance van Kuiper & Berbee. Zaterdag 25 april van 14.00-17.00u is er een open dag voor de bewoners van Tuinstad/Staalwijk. Deskundige uitleg over de moderne kunstwerken onder het genot van een versnapering. De etalage van de tentoonstelling is dag en nacht te bekijken. Voor de totale expositie zijn we open iedere maandag van 14.00-17.00u en op afspraak. Extra openingstijden in het weekend: 12, 25 en 26 april en 9 en 10 mei van 14.00u-17.00u

Le Petit Port/PP44

Herenstraat 9

2313AD Leiden

T ++31 (0)71 8890388

M ++31 (0)6 48814157

[www.lepetitport.nl](http://www.lepetitport.nl)

B [lepetitport.wordpress.com](http://lepetitport.wordpress.com)

P.S. Meer werk wordt tegelijkertijd tentoongesteld bij :

ZILT&co, Pieterskerkhof 22, 2311ST, Leiden [www.ziltenco.nl](http://www.ziltenco.nl)

## PERSBERICHT-PRESSRELEASE

Le Petit Port/PP44

April 5 – May 10, 2009

opening Sunday April 5, 16.00u, by K. Zijlmans, professor of contemporary art history

“Rashomon”

International groupshow

*Richard van der Aa(FR), John Adair(AUS), Daniel Argyle(AUS), Toon Berghahn, Cathy Blanchflower(AUS), René van den Bos, Maurice Braspenning, Sanne Bruggink, Christoph Dahlhausen(DE), Loes van Dorp, Anka Duport, Iemke van Dijk, Corinne Egas, Arjenne Fakkell, Hanneke Francken, Daniël Göttin(CH), Jasper van der Graaf, Marco de Groot, Tom de Groot, Billy Gruner(AUS), Marjolein van Haasteren, Henriette van 't Hoog, Walter van der Horst, Kyle Jenkins(AUS), Sarah Keighery(AUS), Gracia Khouw, Marieke Klos, André Kruysen, Andrew Leslie(AUS), Saskia Masselink, Jacqueline Petit, Inge Reisberman, Giles Ryder(AUS), Marja Selier, Clary Stolte, Yarre Stooker, Tilman(DE/BE/USA), Frans Vendel, Marijke Verhoef, Rob Visje, Hans Wap, Thomas Wildner(DE), Guido Winkler, Peter Zuur*

Sunday April 5 till Sunday May 10, 2009 Le Petit Port/PP44 presents the international groupshow Rashomon. The Sieboldhuis invited us to celebrate the commemoration of 400 years of trade between Japan and the Netherlands. The film Rashomon of Japanese director Kurosawa is theme of the exhibition. It tells the story of a murdercase, told in different ways by 4 eyewitnesses.

42 artists have been asked to make a work especially for this event. Graphics, photography, paintings, 3D, animation, video, figurative, abstract: a lot of different kind of views upon the theme. 2 Artists Marieke Klos and Tom de Groot, present work in the frontspace, inspired on the individual Von Siebold.

During the opening there will be a performance of 2 actors, Kuiper & Berbee.

Saturday April 25, 14.00-17.00PM, there will be an open day for the inhabitants of Tuinstad/Staalwijk. A professional artist will explain the project, and there will be a little project-related snack.

The exhibition can be seen day and night. Open every Monday 14.00-17.00PM and weekends: April 12, 25 en 26 , May 9 and 10 and by appointment.

Le Petit Port/PP44

Herenstraat 9

2313AD Leiden Netherlands

T ++31 (0)71 8890388

M ++31 (0)6 48814157

[www.lepetitport.nl](http://www.lepetitport.nl)

B lepetitport.wordpress.com

P.S.

EXTRA: some works will be exposed at :

ZILT&co  
Pieterskerkhof 22  
2311ST Leiden  
[www.ziltenco.nl](http://www.ziltenco.nl)